

**Паспорт безопасности****Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике****Идентификатор продукта**

Duocit-eco balance

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Средство для профессиональной чистки и ухода

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: JOHANNES KIEHL KG  
Улица: Robert-Bosch-Str. 9  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Телефон: +49 8134 9305-0      Телефакс: +49 8134 6466  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Контактное лицо: Лабораторный отдел  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egységnyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyváradi tér 2. ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Hdirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси**

Не требуется.

**Элементы маркировки****Дополнительная рекомендация**

Смесь квалифицируется как неопасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

**Другие опасности**

Не известны.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****Смеси****Химическая характеристика**

В соответствии с 648/2004/ЕС: неионогенные ПАВ &lt;5%, органические кислоты, водорастворимые растворители

Паспорт безопасности

**Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 2 из 9

**Опасные компоненты**

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
77-92-9	Citric acid			1 - < 5 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
79-33-4	L(+)-lactic acid			1 - < 3 %
	201-196-2		01-2119474164-39	
	Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1; H314 H318			
67-63-0	Isopropyl alcohol			1 - < 5 %
	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
68515-73-1	Alkylpolyglycosid			1 - < 5 %
	500-220-1		01-2119488530-36	
	Eye Dam. 1; H318			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**SCL, M-фактор и/или ATE**

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
77-92-9	201-069-1	Citric acid	1 - < 5 %
		кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = 5400 mg/kg	
68515-73-1	500-220-1	Alkylpolyglycosid	1 - < 5 %
		Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100	

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

**Описание мер первой помощи**

**Общие рекомендации**

Опасности, при которых требуются особые меры оказания первой помощи отсутствуют.

**При вдыхании**

не вредно при вдыхании

**При попадании на кожу**

Смыть большим количеством воды.

**При контакте с глазами**

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками. В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

**При попадании в желудок**

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.

Если необходимо, получить консультацию у врача.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения**

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

**Паспорт безопасности****Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 3 из 9

**Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Применение любого огнегасящего средства разрешается

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Данная информация отсутствует.

**Меры предосторожности для пожарных**

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.  
Сам по себе продукт не горит.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Не требуется

**Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

**Оперативные службы**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не смывать в поверхностную воду.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Для сдерживания**

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**Для чистки**

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).  
Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Дополнительная информация**

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью). После очистки, смыть остатки водой.

**Ссылка на другие разделы**

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать попадания в глаза.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Против пожара не требуется никаких защитных мер.

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Общие правила промышленной гигиены. Не требуется никакого особого защитного оборудования.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать контейнеры плотно закрытыми.

## Паспорт безопасности

### Duocit-eco balance

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 4 из 9

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

#### Особые конечные области применения

Данная информация отсутствует.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### Параметры контроля

##### Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м <sup>3</sup>	Величина ПДК
77-92-9	2-Гидроксипропан-1,2,3-трикарбоновая кислота		1	(максимальная)

#### Дополнительные указания к граничным значениям

При применении средства в соответствии с инструкциями предельное значение далеко не достигается  
Опасность для здоровья не грозит.

#### Регулирования воздействия

##### Подходящие технические устройства управления

Не требуется.

##### Защитные и гигиенические меры

##### Защита кожи

Не требуется

##### Защита дыхательных путей

Не требуется

##### Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

### РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

#### Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкость  
Цвет: светло-желтый  
Запах: характерный

#### **Стандарт на метод испытания**

Точка плавления/точка замерзания: <-8 °C  
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения: >78 °C  
Горючесть: неприменимо  
Нижний предел экспозиции: неприменимо  
Верхний предел экспозиции: неприменимо  
Точка вспышки: >100 °C  
Температура воспламенения: >300 °C  
Температура разложения: не определено  
pH (при 20 °C): примерно 2,5 K-QP1012C  
Вязкость, кинематическая: не определено  
Растворимость в воде: поддающийся полному смешению  
(при 20 °C)  
Растворимость в других растворителях: не определено

## Паспорт безопасности

## Duocit-eco balance

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 5 из 9

Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
Давление пара:	не определено
Плотность (при 20 °C):	1,02 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	неприменимо

**Другие данные****Информация в отношении классов физической опасности**Взрывоопасные свойства  
нерелевантныйТемпература самовозгорания  
твёрдого тела:  
газа:неприменимо  
неприменимоОкисляющие свойства  
нерелевантный**Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

не определено

Содержание твёрдых веществ:

не определено

Точка сублимации:

неприменимо

Точка размягчения:

неприменимо

Температура текучести:

неприменимо

Вязкость, динамическая:

не определено

Показатель текучести для вязких  
жидкостей:

не определено

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****Реакционная способность**

Данная информация отсутствует.

**Химическая устойчивость**

Данная информация отсутствует.

**Возможность опасных реакций**

Данная информация отсутствует.

**Условия, которых следует избегать**

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

**Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Данная информация отсутствует.

**Опасные продукты разложения**

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

**Дополнительная информация**

Не вмешиваться с другими очистителями или химическими средствами

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**ATEmix рассчитанный**

ATE (оральный) &gt; 2000 mg/kg; ATE (кожный) &gt; 2000 mg/kg; ATE (ингаляционный испарение) &gt; 20 mg/l;

ATE (ингаляционный пыль/туман) &gt; 5 mg/l

**Паспорт безопасности**

**Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 6 из 9

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
77-92-9	Citric acid				
	оральный	LD50 mg/kg 5400	Крыса	OECD 401	
	кожный	LD50 mg/kg >2000	Крыса	OECD 402	

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях**

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данная информация отсутствует.

**Дальнейшие указания**

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

**Токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Этот продукт не обладает, насколько известно, эко-токсикологическими эффектами.

**Стойкость и разлагаемость**

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды. Содержанные ПАВ соответствуют требованиям постановлению детергентов 648/2004/ЕС

Данный препарат не содержит веществ, считающихся очень устойчивыми, обладающими высокой способностью к биокумуляции и токсичными.

**Потенциал биоаккумуляции**

Биоаккумуляция маловероятно.

**Мобильность в почве**

Данная информация отсутствует.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Данный препарат не содержит веществ, считающихся очень устойчивыми и обладающими высокой способностью к биокумуляции.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Паспорт безопасности****Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 7 из 9

**Дополнительная рекомендация**

Требование Химического кислорода (COD): 145mg O2/g

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

опоражнить канистру полностью. Остатки препарата не налить в больших количествах в раковину.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Отходы с осадков**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования.

Предложить промытый упаковочный материал местным предприятиям по переработке.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН или** не применимо**идентификационный номер:** не применимо**Надлежащее отгрузочное** не применимо**наименование:** не применимо**Категория опасности при** не применимо**транспортировке:** не применимо**Упаковочная группа:** не применимо**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ Нет

СРЕДЫ:

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не требуется

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

не применимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 40, Запись 75

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

**Паспорт безопасности****Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 8 из 9

**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Flam. Liq: Воспламеняющиеся жидкость

Skin Corr: Разъедание (некроз) кожи

Eye Dam: Серьезное повреждение глаз

Eye Irrit: Раздражение глаз

STOT SE: Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.



**Паспорт безопасности**

**Duocit-eco balance**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j4023\_sd

страница 9 из 9

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*